

Model: GD-1

PL | Czujnik gazu ziemnego
EN | Natural gas detector
DE | Erdgassensor
FR | Capteur de gaz naturel
RO | Senzor de gaz natural

02/2026

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ SIMBOLE UTILIZATE

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
							

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ DATE TEHNICE

Norma	Standard	Norm	Norme	Standard	EN 50194-1:2023 PN-EN 50194-1:2024-07
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Tensiune nominală	230 V~, 50 Hz
Pobór prądu podczas pracy (alarmu)	Power consumption during operation (alarm)	Stromverbrauch im Betrieb (Alarm)	Consommation d'énergie pendant le fonctionnement (alarme)	Consum de curent în funcționare (alarmă)	<5 W
Pobór prądu podczas czuwania	Power consumption during standby	Stromverbrauch im Standby-Modus	Consommation de courant pendant la veille	Consum de curent în standby	<5 W
Rodzaj wykrywanych gazów	Detected gas type	Typ des zu erkennenden Gases	Type de gaz détectés	Tipul gazelor detectate	gaz ziemny CH ₄ natural gas CH ₄ Erdgas CH ₄ gaz naturel CH ₄ gaz natural CH ₄
Rodzaj czujnika	Type of sensor	Art des Melders	Type de capteur	Tip senzor	półprzewodnikowy semiconductor Halbleitersensor semiconductor semiconductor
Głośność alarmu	Alarm loudness	Alarmlautstärke	Volume d'alarme	Nivel sonor al alarmei	≥85 dB / 1 m
Tryby sygnalizacji	Signaling modes	Modi der Signalisierung	Modes de signalisation	Moduri de semnalizare	optyczno-dźwiękowy optical-sound optisch-akustisch optique-acoustique optică și acustică
Żywotność czujnika	Sensor lifetime	Lebensdauer des Sensors	Durée de vie du capteur	Durata de viață a senzorului	5 lat/ years/ Jahre/ années/ ani
Czułość	Sensitivity	Empfindlichkeit	Sensibilité	Sensibilitate	≤25% LEL*
Długość przewodu	Cable length	Kabellänge	Longueur du câble	Lungimea cablului	1,4 m
Stopień ochrony IP	Protection level IP	Schutzart IP	Degré de protection IP	Grad de protecție IP	IP20
Materiał	Material	Werkstoff	Matériau	Material	tworzywo sztuczne plastic Kunststoff plastique plastic
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Dimensiuni	112 × 32 × 79 mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Greutate netă	0,2 kg
Temperatura pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	Température de fonctionnement	Temperatură de funcționare	-10°C – +50°C
Wilgotność	Humidity	Luftfeuchtigkeit	Humidité	Umiditate	10-95% RH

* LEL jest dolną granicą wybuchowości gazu (DGW). Stanowi ona najniższe stężenie gazu w powietrzu, przy którym następuje wybuch w kontakcie z otwartym płomieniem.

* LEL is the lower explosive limit. It is the lowest gas concentration in the air at which an explosion occurs in contact with an open flame.

* LEL ist die untere Explosionsgrenze. Sie ist die niedrigste Gaskonzentration in der Luft, bei der eine Explosion in Kontakt mit einer offenen Flamme auftritt.

* La LIE (LEL) est la limite inférieure d'explosivité du gaz. Elle représente la plus faible concentration de gaz dans l'air à laquelle une explosion se produit au contact d'une flamme nue.

* LEL reprezintă limita inferioară de explozivitate a gazului. Aceasta este cea mai mică concentrație de gaz în aer la care poate avea loc o explozie în contact cu o flacără deschisă.

PL	Czujnik gazu ziemnego Instrukcja obsługi
INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu. 1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość. 2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. 3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne. 4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. 5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach. Nie dopuść, aby do wnętrza obudowy dostała się woda. 6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa lub przewód. 7. Magazynuj urządzenie w suchym i ciemnym miejscu, a w czasie transportu nie rzucaj opakiowaniem i nie narażaj na uszkodzenia mechaniczne. 8. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego. 9. Przynajmniej raz w miesiącu testuj urządzenie przyciskiem TEST. 10. W celu prawidłowej pracy urządzenie musi być podłączone do sieci przez okres 24 godzin. 11. Nie pokrywaj urządzenia farbą. 12. Możliwe jest zaburzenie działania alarmu pod wpływem długotrwałego narażenia urządzenia na działanie dymu papierosowego, oparów alkoholu, perfum, benzyny, farb i lakierów oraz innych organicznych wyziewów. 13. Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu narażonym na wzajemnie znoszące się gazy oraz w środowisku gazów korozyjnych (takich jak Cl₂). 14. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. 15. Czujnik nie zastępuje czujnika dymu, tlenku węgla lub detektora gazów palnych (innych niż gaz ziemny). Sygnalizatory obecności gazów palnych ze względu na uwarunkowania techniczne (np. możliwość okresowych zaników napięcia, awaria urządzenia itp.) oraz specyfikę pomieszczeń, w których urządzenia te mogą być montowane, nie dają całkowitej pewności wykrycia niebezpiecznych gazów, a jedynie znacznie podnoszą prawdopodobieństwo wcześniejszego wykrycia jego niebezpiecznego stężenia. Stąd należy pamiętać, iż urządzenia te należy testować zgodnie z załączoną instrukcją obsługi oraz dokonywać okresowych przeglądów stanu instalacji wentylacyjnych i kominowych oraz urządzeń mogących emitować gaz ziemny. Czas życia wewnętrznego czujnika wynosi maksymalnie 7 lat od daty produkcji urządzenia (decydują uwarunkowania techniczne montażu, ilość wzbudzeń alarmu, temperatura, wilgotność, zapylenie). Po upływie 5 lat urządzenie należy wymienić na nowe. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI  Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia! BEZPIECZNE SKŁADOWANIE Przechowywać w suchym i nienasłonecznionym miejscu. Należy zachować warunki środowiskowe podczas transportu i magazynowania zgodnie z podanymi w tabeli danych technicznych. ZASTOSOWANE OZNACZENIA P1. Data produkcji. P2. Producent. P3. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi. P4. Wyrób zgodny z dyrektywami UE. P5. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego. P6. Klasa ochrony II. P7. Zachowaj czystość. P8. Symbol materiału do recyklingu (tekstura). OPIS WYROBU Czujnik gazu ziemnego przeznaczony jest do monitorowania zamkniętych pomieszczeń, takich jak domy i mieszkania, pod kątem obecności gazów wybuchowych. W przypadku wykrycia zagrożenia uruchamia alarm optyczny i dźwiękowy, zapewniając szybką reakcję użytkownika. Przycisk testowy umożliwia łatwe sprawdzenie poprawności działania urządzenia. Montaż powierzchniowy sprawia, że instalacja jest prosta i pozwala szybko zwiększyć poziom bezpieczeństwa w pomieszczeniu. PRZEZNACZENIE Czujnik przeznaczony do ciągłego monitorowania stężenia gazu ziemnego w zamkniętych pomieszczeniach. W przypadku przekroczenia progu alarmowego uruchamia sygnalizację optyczno-akustyczną, umożliwiając wczesne wykrycie zagrożenia. Do montażu powierzchniowego. CHARAKTERYSTYKA GAZU ZIEMNEGO Gaz ziemny jest gazem bezbarwnym o słabym zapachu i jest lżejszy od powietrza, gromadzi się w górnych partiach pomieszczeń. W połączeniu z tlenem w powietrzu tworzy mieszaninę palną i wybuchową. Największe zagrożenie występuje podczas nieszczelności np. kuchni gazowej. Zapłon może nastąpić od urządzeń znajdujących się powyżej jak np. włącznik światła. Przyczynami wycieku gazu mogą być m.in.: niewłaściwy zapłon, zgaszenie płomienia gazu podczas gotowania wywołane podmuchem wiatru lub zmianą ciśnienia gazu, niedokładnie zamknięty zawór gazowy, niewłaściwe wykorzystanie narzędzi kuchennych, uszkodzenie węża doprowadzającego gaz. ZALECENIA DOTYCZĄCE MIEJSCA INSTALACJI Uwaga: montaż urządzenia powinna przeprowadzać kompetentna osoba. Zgodność z normami: wszystkie czujniki zostały skalibrowane i przetestowane przed wprowadzeniem do sprzedaży. Jeśli prawo danego kraju wymaga przeprowadzenia dodatkowego testu sprawności urządzenia, powinna wykonać go właściwa instytucja. Montaż i obsługa urządzeń zasilanych gazem podlegają normom prawnym w tym zakresie. Miejsca, w których nie należy instalować detektora: W bliskiej odległości od okien, drzwi czy przewodów wentylacyjnych lub przejść narażonych na silne przeciągi. ● W miejscach o dużej wilgotności, zakurzeniu, zapyleniu lub zadymieniu. ● W miejscach narażonych na wysokie temperatury w wyniku działania pieców. ● Bezpośrednio nad kuchenką gazową. ● Na zewnątrz budynku. ● W miejscach, gdzie urządzenie byłoby zakryte innymi elementami (za meblami lub zasłonami).	
	Czujnik należy zainstalować na wysokości ok. 30 cm od sufitu oraz od 0,5 m do 8 m od urządzeń zasilanych gazem. Czujnik powinien być zainstalowany w pomieszczeniach, w których zamontowane urządzenia mogą być źródłem zagrożenia. Nie wyklucza to także zasadności montażu dodatkowych czujników itp. w korytarzach, sypialniach itp. Wybierając miejsce instalacji urządzenia należy upewnić się, czy alarm dźwiękowy będzie dobrze słyszalny z innych pomieszczeń. Zaleca się montaż detektora na każdym piętrze domu wielokondygnacyjnego. Uwaga: detektor sygnalizuje zagrożenie dopiero po jego zamontowaniu. INSTRUKCJA INSTALACJI 1. W wyznaczonym miejscu na ścianie wywierć dwa otwory montażowe w odstępach 46 mm. 2. Umieść w otworach plastikowe kołki, a następnie wkręć w nie śruby, nie dokręcając ich do końca (użyj elementów z zestawu). 3. Zawieś urządzenie na wystających śrubach. 4. Podłącz czujnik do zasilania i poczekaj na zakończenie kalibracji. 5. Uwaga: podczas kalibracji nie naciskaj przycisku test. Test urządzenia przeprowadź po zakończonej kalibracji. INSTRUKCJA DEMONTAŻU 1. Odłącz czujnik od zasilania. 2. Ściągnij urządzenie ze śrub montażowych. 3. Niedziałający produkt należy oddać do punktu selektywnej zbiórki EEE. INSTRUKCJA OBSŁUGI 1. Kalibracja. Po podłączeniu do sieci lub ponownej kalibracji w przypadku utraty zasilania, czujnik przez kolejne 2 minuty będzie się nagrzewał. W tym czasie jednocześnie migają: dioda zasilania, dioda błędów oraz dioda alarmu. Czujnik nie wykryma gazu w fazie nagrzewania. Po zakończeniu nagrzewania dioda zasilania miga, a dioda błędów i alarmu są wyłączone, co oznacza, że urządzenie znajduje się w stanie gotowości. 2. Test. Krótko naciśnij przycisk TEST. Dioda zasilania, dioda błędów oraz dioda alarmu migają jednocześnie. Następnie dioda zasilania świeci, dioda błędów jest wyłączona, dioda alarmu miga, a alarm dźwiękowy rozbrzmiewa 6 razy. Oznacza to, że alarm działa prawidłowo. Urządzenie należy testować regularnie, przynajmniej raz w miesiącu. Podczas testowania urządzenia sprawdź, czy dźwięk jest dobrze słyszalny we wszystkich pomieszczeniach. Nigdy nie przykładaj urządzenia do uszu podczas detekcji lub testowania, gdyż może to spowodować uszkodzenie słuchu. 3. Detekcja. Podczas normalnej pracy dioda zasilania miga, a dioda błędów i dioda alarmu są wyłączone. Czujnik stale monitoruje poziom gazu. 4. Alarm. Gdy stężenie gazu osiągnie wartość progową, dioda zasilania świeci światłem ciągłym, dioda alarmu miga, a jednocześnie uruchamia się alarm dźwiękowy. Jest to sygnał przypominający użytkownikowi o konieczności podjęcia natychmiastowych działań. Po zmniejszeniu stężenia gazu w otoczeniu poniżej zaprogramowanego poziomu, sygnalizacja alarmowa czujnika zostanie automatycznie wyłączona. Czujnik ponownie przejdzie w stan gotowości. 5. Błąd. Zapalenie się diody błędów oznacza nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia. W takiej sytuacji zalecana jest reklamacja lub wymiana czujnika. BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS UŻYTKOWANIA Postępowanie w przypadku awarii lub wypadku Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli można to zrobić bezpiecznie. Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy. W przypadku awarii skontaktuj się z serwisem lub sprzedawcą w celu wymiany urządzenia w ramach gwarancji lub zakupu nowego czujnika. Nie korzystaj z uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego czujnika, gdyż może on nie zapewniać odpowiedniej ochrony. Postępowanie w chwili alarmu Natychmiast odetnij zasilanie główne i zamknij kurki odcinające dopływ gazu do instalacji i urządzeń. ● Otwórz drzwi i okna w pomieszczeniu w celu wywołania przeciągu. Pozostawienie otwartych okien i drzwi może spowodować, że nagromadzony gaz zostanie rozproszony przed nadejściem pomocy i alarm przestanie emitować sygnał dźwiękowy. Chociaż problem mógł zostać tymczasowo rozwiązany, niezwykle istotne jest zlokalizowanie źródła zagrożenia. ● Wylącz urządzenie zasilane gazem. ● Nie wolno włączać i wyciągać światła i innych urządzeń elektrycznych (możliwość powstania iskry), w tym telefonów komórkowych. ● Jeżeli ktokolwiek odczuwa objawy zatrucia (nudności, bóle głowy) należy niezwłocznie skontaktować się z pogotowiem ratunkowym. ● Sprawdź przyczynę wycieku gazu. ● Skonsultuj sytuację z odpowiednio wyszkolonymi służbami (np. Straż Pożarna tel. 998, Pogotowie Gazowe tel. 992). ● Jeżeli alarm jest fałszywy sprawdź czy miejsce instalacji urządzenia jest prawidłowe. ZALECENIA DOTYCZĄCE WYROBU Czyszczenie i konserwacja Przed czyszczeniem i czynnościami konserwacyjnymi odłącz urządzenie od zasilania. Czujnik czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną, miękką ściereczką, usuwając kurz z obudowy i otworów wentylacyjnych. Nie stosować detergentów, rozpuszczalników ani środków ściernych, które mogłyby uszkodzić obudowę lub elementy czujnika. Raz w miesiącu delikatnie odkurzyć czujnik, w szczególności otwory wentylacyjne. Nie rozkładaj czujnika i nie czyść go od środka. Kompatybilność elektryczna i elektromagnetyczna EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN 61000-3-3:2013+A2:2021 SERWIS POSPRZEDAŹOWY Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt, nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej: Doradca klienta detalicznego Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109, e-mail: techniczny@orno.pl Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00. KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl. DODATKOWE INFORMACJE Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Ponowne użycie Wyrób po zdemontowaniu może być zainstalowany ponownie w innym pomieszczeniu o ile zostaną wykonane: czyszczenie/konserwacja/pozytywne przeprowadzenie procedury TEST. Regeneracja Firma ORNO-LOGISTIC nie prowadzi regeneracji używanych wyrobów. Ogólne informacje o wyrobie, instrukcje użytkownika i informacje dotyczące bezpieczeństwa Powyższe dokumenty zostały umieszczone na stronie www.virone.pl. Zeskanuj kod QR aby przejść do strony produktu.



DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids. Do not let water get inside the case of the device.
6. Do not operate the device if the housing or cable is damaged.
7. Store the device in a dry and dark place. During transport, do not throw the device or subject it to mechanical damage.
8. The device is intended for indoor use only.
9. At least once a month, test the device with the TEST button.
10. The device must be plugged in for 24 hours for proper operation.
11. Do not cover the device with paint.
12. It is possible to impair the operation of the alarm under prolonged exposure of the device to cigarette smoke, alcohol fumes, perfumes, gasoline, paints and varnishes and other organic fumes.
13. Do not use or store the device in a place exposed to mutually drifting gases and in an environment subject to corrosive gases (such as Cl₂).
14. Do not allow children to play with the device.
15. The sensor is not a substitute for a smoke, carbon monoxide or a flammable gas detector (other than natural gas).

Flammable gas alarms, due to technical conditions (etc. the possibility of periodic power outages, equipment failure, etc.) and the nature of the premises in which these devices can be installed, do not give absolute certainty of detection of dangerous gases, but only significantly increase the probability of earlier detection of its hazardous concentration. Thus, it should be noted that these devices must be tested in accordance with the attached operating manual, and periodic inspections of the condition of ventilation, chimney installations, and equipment that may emit natural gas should be carried out regularly. The life of the internal sensor extends to a maximum of 7 years from the date of manufacture of the device (determined by the technical conditions of installation, the number of alarm activations, temperature, humidity, dust). After 7 years, the device must be replaced with a new one.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

SAFE STORAGE

Store in a dry place away from direct sunlight. Ensure that environmental conditions during transport and storage comply with the parameters specified in the technical data table.

APPLIED MARKINGS

- P1. Date of manufacture.
- P2. Manufacturer.
- P3. Additional documentation and/or user manual.
- P4. Product compliant with UE directives.
- P5. Disposal of used electrical equipment.
- P6. Protection class II.
- P7. Keep tidy.
- P8. Recycling code (non-corrugated fiberboard (paperboard)).

PRODUCT DESCRIPTION

The natural gas detector is designed to monitor enclosed spaces such as houses and apartments for the presence of explosive gases. When a hazard is detected, it activates visual and audible alarms, enabling a rapid user response. A test button allows easy verification of correct device operation. Surface mounting ensures simple installation and a quick increase in safety within the room.

INTENDED USE

The detector is intended for continuous monitoring of natural gas concentration in enclosed spaces. When the alarm threshold is exceeded, it triggers visual and acoustic signaling, enabling early detection of hazards. For surface mounting.

CHARACTERISTICS OF NATURAL GAS

Natural gas is a colorless gas with a faint odor, it is lighter than air, accumulates in the upper parts of rooms. When combined with oxygen in the air, it forms a flammable and explosive mixture. The greatest danger occurs during a leak, for example, from a gas stove. Ignition can occur from appliances located above the accumulated gas such as a light switch. Causes of a gas leak can include improper ignition, extinguishing of the gas flame while cooking caused by a gust of wind or a change in gas pressure, an inaccurately closed gas valve, improper use of kitchen tools, damage to the gas supply hose.

RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION LOCATION

Note: installation of the device should be carried out by a competent person. Compliance with standards: all sensors have been calibrated and tested before release. If the law of a particular country requires an additional performance test of the device, it should be performed by a competent institution. Installation and operation of gas-powered appliances are subject to legal standards in this regard.

Places where the detector should not be installed:

In close distance to windows, doors, ventilation ducts or passageways subject to heavy drafts.
 • In places with high humidity, dusty or smoky conditions. • In areas exposed to high temperatures due to stoves/furnaces. • Directly above a gas stove. • Outside the building. • In places where the device would be covered by other elements (behind furniture or curtains).

The sensor should be installed at a height of about 30cm from the ceiling and from 0.5m to 8m from gas-powered appliances. The sensor should be placed in rooms where installed appliances can be a source of danger. This also does not exclude the validity of installing additional sensors in hallways, bedrooms, etc. When choosing a place for installation, make sure that the sound alarm will be clearly heard from other rooms. It is recommended to install the detector on each floor of a multi-story house. **Note:** the detector signals a threat only after it is installed.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. At the designated location on the wall, drill two mounting holes spaced 46 mm apart.
2. Insert the plastic wall plugs into the holes, then screw in the screws without tightening them fully (use the accessories supplied).
3. Hang the device on the protruding screws.
4. Connect the detector to the power supply and wait for the calibration to complete.
5. **Note:** Do not press the TEST button during calibration. Perform the device test only after calibration is finished.

DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Disconnect the detector from the power supply.
2. Remove the device from the mounting screws.
3. A non-functional product should be disposed of at a designated WEEE (electrical and electronic equipment) collection point.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. **Calibration.** After connection to the mains supply or recalibration following a power loss, the sensor will warm up for approximately 2 minutes. During this time, the power LED, fault LED, and alarm LED flash simultaneously. The sensor does not detect gas during the warm-up phase. After warm-up is completed, the power LED flashes while the fault and alarm LEDs remain off, indicating that the device is in standby mode and ready for operation.
2. **Test.** Briefly press the TEST button. The power LED, fault LED, and alarm LED will flash simultaneously. Subsequently, the power LED remains on, the fault LED turns off, the alarm LED flashes, and the audible alarm sounds six times. This confirms correct operation of the alarm. The device should be tested regularly, at least once a month. During testing, verify that the alarm signal is clearly audible in all rooms. Never place the device close to your ears during detection or testing, as this may result in hearing damage.
3. **Detection.** During normal operation, the power LED flashes, while the fault and alarm LEDs remain off. The sensor continuously monitors the gas concentration.
4. **Alarm.** When the gas concentration reaches the preset threshold level, the power LED lights continuously, the alarm LED flashes, and the audible alarm is activated simultaneously. This serves as a warning to take immediate action. Once the ambient gas concentration falls below the programmed level, the alarm indication will automatically deactivate, and the sensor will return to standby mode.
5. **Fault.** Illumination of the fault LED indicates malfunction or damage to the device. In such a case, warranty claim or replacement of the sensor is recommended.

SAFETY DURING USE**In case of malfunction or accident**

Remove the batteries from the device if it can be done safely. Do not attempt to repair the device yourself. In the event of a malfunction, contact the service center or retailer to have the device replaced under warranty or to purchase a new sensor. Do not use a damaged or malfunctioning sensor, as it may not provide adequate protection.

Conduct in case of alarm

Immediately cut off the main power supply and close the taps that shut off the gas supply to the system and appliances. • Open the doors and windows in the room to create a draft. Leaving windows and doors open may cause the accumulated gas to dissipate before help arrives and the alarm will stop signaling. Although the problem may have been temporarily solved, it is extremely important to locate the source of the hazard. • Turn off gas-powered appliances. • Do not turn lights and other electrical devices on or off (possibility of spark), including cell phones. • If anyone experiences symptoms of poisoning (nausea, headaches), contact emergency services immediately. • Check the cause of the gas leak. • Consult the situation with appropriately trained services (e.g., Fire Brigade, Gas Emergency Service). • If the alarm is false, check whether the installation location of the device is correct.

RECOMMENDATIONS REGARDING THE PRODUCT**Cleaning and maintenance**

Before cleaning or performing maintenance, disconnect the device from the power supply. Clean the sensor only with a dry or slightly damp, soft cloth, removing dust from the housing and ventilation openings. Do not use detergents, solvents, or abrasive agents, as they may damage the housing or sensor components. Once a month, gently vacuum the sensor, paying particular attention to the ventilation openings. Do not disassemble the sensor or clean it internally.

Electrical and electromagnetic compatibility

EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN 61000-3-3:2013+A2:2021

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109
 e-mail: technicznzy@orno.pl
 Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

Re-use

After disassembly, the product may be reinstalled in another room, provided that cleaning, maintenance, and a successful TEST procedure have been performed.

Refurbishment

ORNO-LOGISTIC does not carry out refurbishment of used products.

General product information, user instructions, and safety information

The above documents are available at www.virone.pl.
 Scan the QR code to access the product page.



DE	Universal-Messgerät Bedienungsanleitung
ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts. 1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren. 2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. 3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich. 4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können. 5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verhindern Sie, dass Wasser in das Innere des Gehäuses gelangt. 6. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Gehäuse oder das Kabel beschädigt sind. 7. Das Gerät an einem trockenen und dunklen Ort lagern; während des Transports die Verpackung nicht werfen und vor mechanischen Beschädigungen schützen. 8. Das Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. 9. Testen Sie das Gerät mindestens einmal im Monat mit der TEST-Taste. 10. Für den ordnungsgemäßen Betrieb muss das Gerät 24 Stunden am Netz angeschlossen sein. 11. Übermalen Sie das Gerät nicht. 12. Die Funktion des Alarms kann durch langanhaltende Exposition gegenüber Zigarettenrauch, Alkoholdämpfen, Parfüm, Benzin, Farben und Lacken sowie anderen organischen Ausdünstungen beeinträchtigt werden. 13. Das Gerät weder verwenden noch lagern in Bereichen, die korrosiven Gasen (z. B. Cl₂) oder sich gegenseitig beeinflussenden Gasen ausgesetzt sind. 14. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. 15. Der Sensor ersetzt keinen Rauch-, Kohlenmonoxidsensor oder Brenngasdetektor (für andere Gase als Erdgas). Gasdetektoren können aufgrund technischer Bedingungen (z. B. mögliche periodische Spannungsausfälle, Gerätefehler usw.) sowie der Spezifik der Räume, in denen diese Geräte installiert werden können, nicht die vollständige Sicherheit bieten, gefährliche Gase zu erkennen, sondern erhöhen nur die Wahrscheinlichkeit, ihre gefährliche Konzentration früher zu erkennen. Daher sollte beachtet werden, dass diese Geräte gemäß der beiliegenden Bedienungsanleitung getestet und regelmäßige Überprüfungen des Zustands der Lüftungs- und Schornsteininstallationen sowie der Geräte, die Erdgas emittieren können, durchgeführt werden sollten. Die Lebensdauer des internen Sensors beträgt maximal 7 Jahre ab dem Herstellungsdatum des Geräts (abhängig von den technischen Installationsbedingungen, der Anzahl der Alarme, Temperatur, Feuchtigkeit, Staubbelastung). Nach Ablauf von 7 Jahren sollte das Gerät durch ein neues ersetzt werden. ENTSORGUNGSHINWEISE  Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit! SICHERE LAGERUNG An einem trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren. Während Transport und Lagerung sind die in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen einzuhalten. VERWENDETE BEZEICHNUNGEN - P1. Produktionsdatum. - P2. Hersteller. - P3. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung. - P4. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien. - P5. Entsorgung von Elektroaltgeräten. - P6. Schutzklasse II. - P7. Halten Sie Ordnung. - P8. Recycling-Code (Sonstige Papp). PRODUKTBESCHREIBUNG Der Erdgasdetektor ist zur Überwachung geschlossener Räume wie Häuser und Wohnungen auf das Vorhandensein explosiver Gase bestimmt. Bei Erkennung einer Gefahr aktiviert das Gerät einen optischen und akustischen Alarm und ermöglicht so eine schnelle Reaktion des Nutzers. Eine Testtaste erlaubt die einfache Überprüfung der Funktionsfähigkeit des Geräts. Die Aufputzmontage sorgt für eine einfache Installation und ermöglicht eine schnelle Erhöhung des Sicherheitsniveaus im Raum. BESTIMMUNG Der Sensor ist für die kontinuierliche Überwachung der Erdgas-konzentration in geschlossenen Räumen vorgesehen. Bei Überschreitung der Alarmschwelle wird eine optisch-akustische Signalisierung ausgelöst, die eine frühzeitige Erkennung von Gefahren ermöglicht. Zur Aufputzmontage. EIGENSCHAFTEN VON ERDGAS Erdgas ist ein farbloses, schwach riechendes Gas, das leichter als Luft ist und sich in den oberen Bereichen von Räumen ansammelt. In Verbindung mit Sauerstoff in der Luft bildet es ein entzündliches und explosives Gemisch. Das größte Risiko besteht bei Undichtigkeiten, z. B. von Gasherden. Eine Zündung kann durch Geräte, die sich darüber befinden, wie z.B. Lichtschalter, erfolgen. Ursachen für ein Gasleck können u. a. sein: unsachgemäßes Anzünden, Erlöschen der Gasflamme während des Kochens durch Windstoß oder Änderung des Gasdrucks, nicht richtig geschlossenes Gasventil, unsachgemäße Verwendung von Kochutensilien, Beschädigung des Gaszufuhrschlauchs. EMPFEHLUNGEN ZUM INSTALLATIONSORT Achtung: die Installation des Geräts sollte von einer kompetenten Person durchgeführt werden. Konformität mit Normen: Alle Sensoren wurden kalibriert und vor dem Verkauf getestet. Wenn das Recht eines bestimmten Landes einen zusätzlichen Leistungstest des Geräts erfordert, sollte dieser von einer zuständigen Institution durchgeführt werden. Die Installation und Bedienung von gasbetriebenen Geräten unterliegen den rechtlichen Normen in diesem Bereich. Orte, an denen der Detektor nicht installiert werden sollte: In unmittelbarer Nähe von Fenstern, Türen oder Lüftungsschächten oder Durchgängen, die starker Zugluft ausgesetzt sind. ● An Orten mit hoher Feuchtigkeit, Staub oder Rauch. ● An Orten, die aufgrund der Wirkung von Öfen hohen Temperaturen ausgesetzt sind. ● Direkt über einem Gasherd. ● Außerhalb von Gebäuden. ● An Orten, an denen das Gerät durch andere Elemente verdeckt wäre (hinter Möbeln oder Vorhängen).	Der Sensor sollte ca. 30 cm unter der Decke und in einem Abstand von 0,5 m bis 8 m zu gasbetriebenen Geräten installiert werden. Er sollte in Räumen angebracht werden, in denen installierte Geräte eine Gefahrenquelle darstellen können. Dies schließt die sinnvolle Installation zusätzlicher Sensoren z. B. in Korridoren oder Schlafzimmern nicht aus. Bei der Wahl des Installationsorts ist sicherzustellen, dass der akustische Alarm auch in anderen Räumen gut hörbar ist. Es wird empfohlen, auf jeder Etage eines mehrstöckigen Hauses einen Detektor zu installieren. Achtung: Der Detektor signalisiert eine Gefahr erst nach der Installation. INSTALLATIONSANLEITUNG 1. Bohre an der vorgesehenen Wandstelle zwei Montageöffnungen im Abstand von 46 mm. 2. Setze die Kunststoffdübel in die Bohrlöcher ein und schraube die Schrauben ein, ohne sie vollständig festzuziehen (verwende die mitgelieferten Teile). 3. Hänge das Gerät an den hervorstehenden Schrauben auf. 4. Schließe den Sensor an die Stromversorgung an und warte die Kalibrierung ab. 5. Hinweis: Während der Kalibrierung die TEST-Taste nicht drücken. Führe den Test erst nach Abschluss der Kalibrierung durch. DEMONTAGEANLEITUNG 1. Trenne den Sensor von der Stromversorgung. 2. Nimm das Gerät von den Montageschrauben ab. 3. Ein defektes Produkt ist bei einer EEE-Sammelstelle (WEEE) abzugeben. BEDIENUNGSANLEITUNG 1. Kalibrierung. Nach dem Anschluss an das Stromnetz oder nach einer erneuten Kalibrierung infolge eines Stromausfalls befindet sich der Sensor für die nächsten 2 Minuten in der Aufwärmphase. Während dieser Zeit blinken die Betriebsanzeige, die Fehleranzeige und die Alarmanzeige gleichzeitig. In der Aufwärmphase erfolgt keine Gaserkennung. Nach Abschluss der Aufwärmphase blinkt die Betriebsanzeige, während Fehler- und Alarmanzeige ausgeschaltet sind – das Gerät befindet sich nun im Bereitschaftszustand. 2. Test. Drücken Sie kurz die Taste TEST. Betriebs-, Fehler- und Alarmanzeige blinken gleichzeitig. Anschließend leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft, die Fehleranzeige bleibt aus, die Alarmanzeige blinkt und es ertönt sechsmal ein akustisches Signal. Dies bestätigt die ordnungsgemäße Funktion des Alarms. Das Gerät ist regelmäßige, mindestens einmal im Monat, zu testen. Stellen Sie sicher, dass das Alarmsignal in allen Räumen gut hörbar ist. Halten Sie das Gerät während der Detektion oder des Tests niemals an das Ohr, da Hörschäden entstehen können. 3. Detektion. Im Normalbetrieb blinkt die Betriebsanzeige, während Fehler- und Alarmanzeige ausgeschaltet sind. Der Sensor überwacht kontinuierlich die Gaskonzentration. 4. Alarm. Erreicht die Gaskonzentration den eingestellten Schwellenwert, leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft, die Alarmanzeige blinkt und gleichzeitig wird ein akustischer Alarm ausgelöst. Dies weist auf die Notwendigkeit sofortiger Maßnahmen hin. Sinkt die Gaskonzentration unter den programmierten Schwellenwert, wird die Alarmanzeige automatisch deaktiviert und der Sensor kehrt in den Bereitschaftszustand zurück. 5. Fehler. Das Aufleuchten der Fehleranzeige weist auf eine Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts hin. In diesem Fall wird eine Reklamation oder der Austausch des Sensors empfohlen. SICHERHEIT WÄHREND DES BETRIEBS Vorgehen im Falle einer Störung oder eines Unfalls Trenne das Gerät von der Stromversorgung, sofern dies sicher möglich ist. Keine eigenständigen Reparaturversuche unternehmen. Wende dich im Störfall an den Service oder den Händler, um das Gerät im Rahmen der Garantie austauschen zu lassen oder einen neuen Sensor zu erwerben. Einen beschädigten oder fehlerhaft arbeitenden Sensor nicht verwenden, da er möglicherweise keinen ausreichenden Schutz bietet. Vorgehen bei Alarm Sofort Hauptstromversorgung abschalten und Gasabsperrhähne der Installation und Geräte schließen. ● Türen und Fenster öffnen, um Durchzug zu erzeugen; so kann angesammeltes Gas vor dem Eintreffen der Hilfe entweichen. Auch wenn das Problem vorübergehend behoben scheint, ist es wichtig, die Ursache zu finden. ● Gasbetriebene Geräte ausschalten. ● Kein Licht oder elektrische Geräte ein-/ausschalten (Funkengefahr), einschließlich Mobiltelefone. ● Bei Vergiftungssymptomen (z. B. Übelkeit, Kopfschmerzen) sofort Rettungsdienst kontaktieren. ● Ursache des Gaslecks prüfen. ● Situation mit fachkundigen Stellen klären (z. B. Feuerwehr, Gasnotdienst). ● Bei Fehlalarm prüfen, ob der Installationsort korrekt gewählt wurde. EMPFEHLUNGEN ZUM PRODUKT Reinigung und Wartung Vor der Reinigung und Wartung das Gerät von der Stromversorgung trennen. Den Sensor ausschließlich mit einem trockenen oder leicht feuchten, weichen Tuch reinigen und dabei Staub von Gehäuse und Lüftungsöffnungen entfernen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder scheuernden Mittel verwenden, da diese das Gehäuse oder die Sensorelemente beschädigen können. Einmal monatlich den Sensor vorsichtig absaugen, insbesondere die Lüftungsöffnungen. Den Sensor nicht zerlegen und nicht von innen reinigen. Elektrische und elektromagnetische Verträglichkeit EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN 61000-3-3:2013+A2:2021 KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam: Kundenberater Einzelhandel Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109, E-Mail: techniczny@orno.pl Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr. KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Wiederverwendung Das Produkt kann nach der Demontage in einem anderen Raum erneut installiert werden, sofern Reinigung, Wartung und ein positiv durchgeführter TEST-Vorgang erfolgt sind. Regeneration Die Firma ORNO-LOGISTIC führt keine Regeneration gebrauchter Produkte durch. Allgemeine Produktinformationen, Bedienungsanleitungen und Sicherheitsinformationen Die oben genannten Dokumente sind auf der Website www.virone.pl verfügbar. Scanne den QR-Code, um zur Produktseite zu gelangen.

FR	Compteur polyvalent Instructions d'utilisation
CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE	
Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.	
1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure. 2. Toute réparation ou modification de votre part annulera la garantie. 3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse. 4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil. 5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides. Ne pas laisser l'eau pénétrer à l'intérieur du boîtier. 6. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier ou le câble est endommagé. 7. Stocker l'appareil dans un endroit sec et sombre ; lors du transport, ne pas jeter l'emballage et éviter toute exposition à des chocs mécaniques. 8. L'appareil est destiné à un usage intérieur uniquement. 9. Tester l'appareil au moins une fois par mois à l'aide du bouton TEST. 10. Afin d'assurer un fonctionnement correct, l'appareil doit être raccordé au réseau électrique pendant une période de 24 heures. 11. Ne pas recouvrir l'appareil de peinture. 12. Le fonctionnement de l'alarme peut être perturbé par une exposition prolongée de l'appareil à la fumée de cigarette, aux vapeurs d'alcool, de parfums, d'essence, de peintures et de vernis ainsi qu'à d'autres émanations organiques. 13. Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des endroits exposés à des gaz s'annulant mutuellement ou dans un environnement contenant des gaz corrosifs (tels que Cl₂). 14. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. 15. Le détecteur ne remplace pas un détecteur de fumée, de monoxyde de carbone ou de gaz combustibles (autres que le gaz naturel).	
Les détecteurs de gaz inflammables, en raison de considérations techniques (par exemple, la possibilité de coupures de courant périodiques, de pannes d'équipement, etc.) et de la nature spécifique des locaux dans lesquels ils peuvent être montés, n'offrent pas une certitude absolue de détection des gaz dangereux, mais augmentent seulement de manière significative la probabilité d'une détection précoce de leur concentration dangereuse. Il convient donc de rappeler que ces appareils doivent être testés conformément aux instructions d'utilisation qui les accompagnent et que l'état des installations de ventilation et de cheminée et des appareils susceptibles d'émettre du gaz naturel doit être contrôlé périodiquement. La durée de vie du détecteur interne est de 7 ans maximum à partir de la date de fabrication de l'appareil (déterminée par les conditions techniques d'installation, le nombre de déclenchements d'alarme, la température, l'humidité, la poussière). L'appareil doit être remplacé après 7 ans.	
INSTRUCTIONS POUR L'ELIMINATION	
 Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !	
STOCKAGE SÉCURISÉ	
Conserver dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Les conditions environnementales de transport et de stockage doivent être conformes aux valeurs indiquées dans le tableau des données techniques.	
DÉSIGNATIONS UTILISÉES	
P1. Date de fabrication. P2. Fabricant. P3. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation. P4. Le produit est conforme aux directives de l'UE. P5. Élimination des déchets d'équipements électriques. P6. Classe de protection II. P7. Veillez à ce qu'il soit propre. P8. Codes de recyclage (carton plat).	
DESCRIPTION DU PRODUIT	
Le détecteur de gaz naturel est destiné à la surveillance des locaux fermés, tels que les maisons et les appartements, afin de détecter la présence de gaz explosifs. En cas de détection d'un danger, il déclenche une alarme visuelle et sonore, permettant une réaction rapide de l'utilisateur. Le bouton de test permet de vérifier facilement le bon fonctionnement de l'appareil. Le montage en saillie rend l'installation simple et permet d'augmenter rapidement le niveau de sécurité dans la pièce.	
USAGE PRÉVU	
Le détecteur est conçu pour la surveillance continue de la concentration de gaz naturel dans des locaux fermés. En cas de dépassement du seuil d'alarme, il active une signalisation optique et acoustique, permettant une détection précoce du danger. Destiné à un montage en saillie.	
CARACTÉRISTIQUES DU GAZ NATUREL	
Le gaz naturel est un gaz incolore à faible odeur, plus léger que l'air, qui s'accumule dans les zones supérieures. Combiné à l'oxygène, il forme un mélange inflammable et explosif. Le principal risque est une fuite, par exemple au niveau d'une cuisinière à gaz. L'allumage peut provenir de dispositifs situés au-dessus, comme un interrupteur d'éclairage. Les fuites de gaz peuvent être causées notamment par un mauvais allumage, l'extinction de la flamme pendant la cuisson due à un coup de vent ou à un changement de pression, une vanne mal fermée, une mauvaise utilisation des ustensiles ou l'endommagement du tuyau d'alimentation.	
RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE LIEU D'INSTALLATION	
Note : le montage de l'appareil doit être effectué par une personne compétente. Conformité aux normes : tous les détecteurs ont été calibrés et testés avant d'être mis sur le marché. Si la législation du pays en question exige un test de performance supplémentaire de l'appareil, celui-ci doit être effectué par l'institution compétente. Le montage et l'utilisation d'appareils fonctionnant au gaz sont soumises à des normes légales à cet égard.	
Endroits où le détecteur ne doit pas être monté : À proximité de fenêtres, de portes, de conduits de ventilation ou de passages soumis à de forts courants d'air. ● Dans les zones très humides, poussiéreuses ou enfumées. ● Dans les zones exposées à des températures élevées en raison de la présence de fours. ● Directement au-dessus de la cuisinière à gaz. ● À l'extérieur du bâtiment. ● Lorsque l'appareil serait couverte par d'autres éléments (derrière des meubles ou des rideaux).	
Le détecteur doit être installé à environ 30 cm du plafond et à une distance de 0,5 m à 8 m des appareils fonctionnant au gaz. Il doit être monté dans les pièces où les équipements peuvent représenter un danger. Cela n'exclut pas l'installation de détecteurs supplémentaires, par exemple dans les couloirs ou les chambres. Lors du choix de l'emplacement, il faut s'assurer que l'alarme sonore soit clairement audible depuis les autres pièces. Il est recommandé d'installer un détecteur à chaque étage d'une maison à plusieurs niveaux. Remarque : le détecteur ne signale un danger qu'après son installation.	
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	
1. À l'endroit prévu sur le mur, percer deux trous de fixation espacés de 46 mm. 2. Insérer les chevilles en plastique dans les trous, puis visser les vis sans les serrer complètement (utiliser les éléments fournis). 3. Suspendre l'appareil sur les vis saillantes. 4. Raccorder le détecteur à l'alimentation et attendre la fin de la calibration. 5. Attention : pendant la calibration, ne pas appuyer sur le bouton TEST. Effectuer le test de l'appareil uniquement après la fin de la calibration.	
INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE	
1. Débrancher le détecteur de l'alimentation électrique. 2. Retirer l'appareil des vis de fixation. 3. Le produit hors d'usage doit être déposé dans un point de collecte sélective des DEEE.	
MODE D'EMPLOI	
1. Calibration. Après le raccordement au réseau ou une nouvelle calibration consécutive à une coupure d'alimentation, le détecteur se réchauffe pendant 2 minutes. Durant cette phase, la LED d'alimentation, la LED de défaut et la LED d'alarme clignotent simultanément. Le détecteur ne détecte pas le gaz pendant la phase de réchauffement. Une fois le réchauffement terminé, la LED d'alimentation clignote, tandis que la LED de défaut et la LED d'alarme sont éteintes, ce qui indique que l'appareil est en état de veille (prêt à fonctionner). 2. Test. Appuyer brièvement sur le bouton TEST. Les LED d'alimentation, de défaut et d'alarme clignotent simultanément. Ensuite, la LED d'alimentation reste allumée, la LED de défaut s'éteint, la LED d'alarme clignote et l'alarme sonore retentit 6 fois. Cela confirme le bon fonctionnement de l'alarme. L'appareil doit être testé régulièrement, au moins une fois par mois. Vérifier que le signal sonore est bien audible dans toutes les pièces. Ne jamais approcher l'appareil des oreilles pendant la détection ou le test afin d'éviter tout risque de lésion auditive. 3. Déttection. En fonctionnement normal, la LED d'alimentation clignote, tandis que la LED de défaut et la LED d'alarme sont éteintes. Le détecteur surveille en permanence le niveau de gaz. 4. Alarme. Lorsque la concentration de gaz atteint le seuil programmé, la LED d'alimentation s'allume en continu, la LED d'alarme clignote et l'alarme sonore se déclenche simultanément. Il s'agit d'un signal rappelant à l'utilisateur la nécessité de prendre immédiatement des mesures appropriées. Lorsque la concentration de gaz redescend en dessous du seuil défini, la signalisation d'alarme s'arrête automatiquement et le détecteur revient en état de veille. 5. Défaut. L'allumage de la LED de défaut indique un dysfonctionnement ou une détérioration de l'appareil. Dans ce cas, il est recommandé de procéder à une réclamation ou au remplacement du détecteur.	
SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION	
Procédure en cas de panne ou d'accident	
Débrancher l'appareil si cela peut être fait en toute sécurité. Ne pas tenter de le réparer soi-même. En cas de panne, contacter le service après-vente ou le vendeur pour un remplacement sous garantie ou l'achat d'un nouveau détecteur. Ne pas utiliser un détecteur endommagé ou défaillant, car il pourrait ne pas assurer une protection adéquate.	
Procédure en cas d'alarme	
Couper immédiatement l'alimentation principale et fermer les robinets d'arrêt de l'arrivée de gaz vers l'installation et les appareils. ● Ouvrir portes et fenêtres afin de créer un courant d'air ; cela peut permettre la dispersion du gaz accumulé avant l'arrivée des secours et entraîner l'arrêt de l'alarme. Même si le problème semble temporairement résolu, il est essentiel d'identifier la source du danger. ● Éteindre les appareils alimentés au gaz. ● Ne pas allumer ni éteindre les lumières ou autres appareils électriques (risque d'étincelle), y compris les téléphones mobiles. ● En cas de symptômes d'intoxication (nausées, maux de tête), contacter immédiatement les services de secours. ● Identifier la cause de la fuite de gaz. ● Consulter des services compétents et qualifiés (par exemple les sapeurs-pompiers ou les services de gaz). ● En cas de fausse alarme, vérifier que l'emplacement d'installation de l'appareil est approprié.	
RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE PRODUIT	
Nettoyage et entretien	
Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Nettoyer le détecteur uniquement à l'aide d'un chiffon doux, sec ou légèrement humide, en éliminant la poussière du boîtier et des orifices de ventilation. Ne pas utiliser de détergents, de solvants ni de produits abrasifs susceptibles d'endommager le boîtier ou les composants du détecteur. Une fois par mois, aspirer délicatement le détecteur, en particulier les orifices de ventilation. Ne pas démonter le détecteur et ne pas le nettoyer de l'intérieur.	
Compatibilité électrique et électromagnétique	
EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN 61000-3-3:2013+A2:2021	
SERVICE APRÈS-VENTE	
Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente: Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail : Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109, e-mail : techniczny@orno.pl. Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.	
CANAUX DE COMMUNICATION LIES A LA SECURITE	
Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.virone.pl.	
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	
Les données techniques étant susceptibles de modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles sans altérer ses paramètres ni ses valeurs utiles. Des informations complémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. La société se réserve également le droit de modifier la notice ; la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl. Tous les droits de traduction, d'interprétation et d'auteur de cette notice sont réservés.	
Réutilisation	
Le produit, après démontage, peut être réinstallé dans un autre local à condition que les opérations suivantes aient été effectuées : nettoyage, maintenance et réussite de la procédure de TEST.	
Régénération	
La société ORNO-LOGISTIC ne réalise pas la régénération des produits usagés.	
Informations générales sur le produit, instructions d'utilisation et consignes de sécurité	
Les documents ci-dessus sont disponibles sur le site : www.virone.pl. Scannez le code QR pour accéder directement à la page du produit.	
	

RO	Senzor de gaz natural Instrucțiuni de utilizare
INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	
Avertismente și observații referitoare la utilizarea în siguranță a produsului.	
- Înainte de a începe utilizarea dispozitivului, citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare și păstrați-le pentru consultări viitoare. - Efectuarea de reparații sau modificări pe cont propriu duce la pierderea garanției. - Dispozitivul poate fi utilizat exclusiv conform destinației sale. Orice altă utilizare este considerată periculoasă. - Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din montajul sau exploatarea necorespunzătoare a dispozitivului. - Nu scufundați dispozitivul în lichide și nu lăsați apa să pătrundă în carcasă. - Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa sau cablul sunt deteriorate. - Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și întunecat; în timpul transportului nu aruncați ambalajul și nu expuneți produsul la deteriorări mecanice. - Dispozitivul este destinat utilizării în interior. - Testați dispozitivul cu butonul TEST cel puțin o dată pe lună. - Pentru funcționarea corectă, dispozitivul trebuie să fie conectat la rețea timp de 24 de ore. - Nu acoperiți dispozitivul cu vopsea. - Funcționarea alarmei poate fi afectată de expunerea îndelungată la fum de țigară, vapori de alcool, parfumuri, benzină, vopsele și lacuri, precum și la alte emanații organice. - Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul în locuri expuse la gaze care se pot neutraliza reciproc sau în medii cu gaze corozive (de exemplu Cl₂). - Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. - Senzorul nu înlocuiește un detector de fum, de monoxid de carbon sau un detector de gaze combustibile (altele decât gazul natural).	
Detectoarele de gaze combustibile, din cauza condițiilor tehnice (de exemplu posibile întreruperi de tensiune, defectarea dispozitivului etc.) și a specificului încăperilor în care pot fi instalate, nu oferă o certitudine absolută a detectării gazelor periculoase, ci doar cresc semnificativ probabilitatea detectării timpurii a unei concentrații periculoase. Prin urmare, este necesar ca aceste dispozitive să fie testate conform instrucțiunilor de utilizare anexate și să se efectueze verificări periodice ale stării instalațiilor de ventilație și a coșurilor de fum, precum și ale echipamentelor care pot emite gaz natural. Durata de viață a senzorului intern este de maximum 7 ani de la data fabricației dispozitivului (în funcție de condițiile tehnice de montaj, numărul de declarații ale alarmei, temperatură, umiditate și nivelul de praf). După 5 ani, dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou.	
INDICAȚII PRIVIND MODUL DE ELIMINARE	
 Fiecare gospodărie este utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial generator de deșuri periculoase pentru oameni și mediu, din cauza prezenței în aceste echipamente a substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase. Pe de altă parte, echipamentele uzate reprezintă materiale valoroase, din care pot fi recuperate materii prime precum cuprul, staniul, sticla, fierul și altele. Simbolul coșului de gunoi barat, aplicat pe echipament, pe ambalaj sau pe documentele însoțitoare, indică necesitatea colectării selective a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel nu pot fi aruncate, sub sancțiunea unei amenzi, împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Marcajul indică totodată faptul că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005. Utilizatorul are obligația de a preda echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat, în vederea procesării corespunzătoare a acestuia. Echipamentul uzat poate fi predat și comerciantului, în cazul achiziționării unui produs nou, în cantitate care să nu depășească numărul produselor noi de același tip achiziționate. Informații privind sistemele disponibile de colectare a echipamentelor electrice uzate pot fi obținute la punctul de informare al magazinului sau la primăria locală. Gestionarea corespunzătoare a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului natural și asupra sănătății umane!	
DEPOZITARE SIGURĂ	
A se depozita într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui. Pe durata transportului și a depozitării trebuie respectate condițiile de mediu specificate în tabelul cu date tehnice.	
SIMBOLE UTILIZATE	
P1. Data fabricației. P2. Producător. P3. Documentație suplimentară și/sau instrucțiuni de utilizare. P4. Produs conform directivelor UE. P5. Eliminarea echipamentelor electrice uzate. P6. Clasa de protecție II. P7. Mențineți curățenia. P8. Simbol pentru material reciclabil (carton).	
DESCRIEREA PRODUSULUI	
Senzorul de gaz natural este destinat monitorizării spațiilor închise, precum casele și apartamentele, pentru detectarea prezenței gazelor explozive. În cazul identificării unui pericol, acesta activează o alarmă optică și acustică, permițând o reacție rapidă din partea utilizatorului. Butonul de test permite verificarea ușoară a funcționării corecte a dispozitivului. Montajul aparent face instalarea simplă și permite creșterea rapidă a nivelului de siguranță în încăperile.	
DESTINAȚIE	
Senzorul este destinat monitorizării continue a concentrației de gaz natural în spații închise. La depășirea pragului de alarmă, activează semnalizarea optică și acustică, permițând detectarea timpurie a pericolului. Destinul montajului aparent.	
CARACTERISTICILE GAZULUI NATURAL	
Gazul natural este un gaz incolor, cu miros slab, mai ușor decât aerul, acumulându-se în partea superioară a încăperilor. În combinație cu oxigenul, formează un amestec inflamabil și exploziv. Pericolul major apare în cazul scurgerilor, de exemplu de la o plită sau un aragaz pe gaz. Aprinderea poate fi provocată de dispozitive aflate mai sus, precum întrerupătoarele de lumină. Cauzele posibile ale scurgerilor includ, printre altele: aprinderea necorespunzătoare, stingerea flăcării în timpul gătitului din cauza curenților de aer sau a variațiilor de presiune, robinetul de gaz închis incomplet, utilizarea necorespunzătoare a ustensilelor sau deteriorarea furtunului de alimentare.	
RECOMANDĂRI PRIVIND LOCUL DE INSTALARE	
Atenție: montajul dispozitivului trebuie efectuat de o persoană competentă. Conformitate cu standardele: toate senzorii au fost calibrați și testați înainte de introducerea pe piață. Dacă legislația națională impune efectuarea unor teste suplimentare de funcționare, acestea trebuie realizate de instituția competentă. Instalarea și exploatarea echipamentelor alimentare cu gaz sunt reglementate de norme legale specifice.	
Locuri în care NU trebuie instalat dispozitivul: În imediata apropiere a ferestrelor, ușilor, conductelor de ventilație sau a zonelor expuse curenților puternici de aer • în spații cu umiditate ridicată, murdărie, praf sau fum • în zone expuse la temperaturi ridicate generate de sobe sau alte surse de căldură • direct deasupra aragazului pe gaz • în exteriorul clădirii • în locuri unde dispozitivul ar putea fi acoperit de alte obiecte (în spatele mobilierului sau al draperiilor).	
Senzorul trebuie instalat la aproximativ 30 cm sub tavan și la o distanță între 0,5 m și 8 m față de aparatele alimentate cu gaz. Se montează în încăperile cu potențiale surse de pericol; este recomandată instalarea unor senzori suplimentari în coridoare, dormitoare etc. La alegerea locului, asigurați-vă că alarma sonoră este audibilă și în alte încăperi. Se recomandă montarea detectorului pe fiecare nivel al locuințelor cu mai multe etaje. Atenție: detectorul semnalizează pericolul numai după instalare.	
INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	
- În locul desemnat pe perete, realizați două găuri de montaj la o distanță de 46 mm. - Introduceți diblurile din plastic în găuri, apoi înșurubați șuruburile, fără a le strânge complet (utilizați elementele incluse în set). - Agățați dispozitivul pe șuruburile proeminente. - Conectați senzorul la alimentare și așteptați finalizarea procesului de calibrare. - Atenție: în timpul calibrării nu apăsați butonul TEST. Testarea dispozitivului se efectuează numai după finalizarea calibrării.	
INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE	
- Deconectați senzorul de la alimentare. - Scoateți dispozitivul de pe șuruburile de montaj. - Produsul defect trebuie predat la un punct de colectare selectivă pentru DEEE (echipamente electrice și electronice).	
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	
Calibrare. După conectarea la rețea sau recalibrare în cazul întreruperii alimentării, detectorul va intra într-o fază de încălzire de aproximativ 2 minute. În acest interval, LED-ul de alimentare, LED-ul de eroare și LED-ul de alarmă clipește simultan. În faza de încălzire, detectorul nu detectează gaz. După finalizarea încălzirii, LED-ul de alimentare clipește, iar LED-ul de eroare și LED-ul de alarmă sunt stinse, ceea ce indică faptul că dispozitivul este în stare de funcționare normală. Test. Apăsați scurt butonul TEST. LED-ul de alimentare, LED-ul de eroare și LED-ul de alarmă vor clipi simultan. Ulterior, LED-ul de alimentare rămâne aprins, LED-ul de eroare este stins, LED-ul de alarmă clipește, iar semnalul acustic se aude de 6 ori. Aceasta confirmă funcționarea corectă a alarmei. Dispozitivul trebuie testat regulat, cel puțin o dată pe lună. În timpul testării, verificați dacă semnalul sonor este bine audibil în toate încăperile. Nu apropiați niciodată dispozitivul de urechi în timpul detecției sau testării, deoarece poate provoca afectarea auzului. Detecție. În regim normal de funcționare, LED-ul de alimentare clipește, iar LED-ul de eroare și LED-ul de alarmă sunt stinse. Detectorul monitorizează permanent concentrația gazului. Alarmă. Atunci când concentrația gazului atinge valoarea prag, LED-ul de alimentare luminează continuu, LED-ul de alarmă clipește, iar simultan se activează semnalul acustic. Acesta indică necesitatea adoptării imediate a măsurilor corespunzătoare. După ce concentrația gazului scade sub nivelul programat, semnalizarea de alarmă se oprește automat, iar detectorul revine în modul de funcționare normală. Eroare. Aprinderea LED-ului de eroare indică o funcționare necorespunzătoare sau o defec-tare a dispozitivului. În acest caz se recomandă solicitarea garanției sau înlocuirea detectorului.	
SIGURANȚA ÎN TIMPUL UTILIZĂRII	
Procedura în caz de defecțiune sau accident Deconectați dispozitivul de la alimentare, dacă acest lucru poate fi realizat în siguranță. Nu încercați reparații pe cont propriu. În caz de defecțiune, contactați service-ul sau vânzătorul pentru înlocuirea dispozitivului în cadrul garanției sau pentru achiziționarea unui nou senzor. Nu utilizați un senzor deteriorat sau care funcționează necorespunzător, deoarece acesta poate să nu asigure protecția necesară.	
Procedura în caz de alarmă Opriți imediat alimentarea principală și închideți robinetele de gaz ale instalației și ale aparatelor. • Deschideți ușile și ferestrele pentru a crea curenți de aer. Menținerea ferestrelor și ușilor deschise poate dispersa gazul acumulat înainte de sosirea ajutorului și poate determina oprirea alarmei sonore. Chiar dacă situația pare temporar rezolvată, este esențială identificarea sursei pericolului. • Opriți toate aparatele alimentare cu gaz. • Nu aprindeți și nu stingeți luminile și nu utilizați alte dispozitive electrice (există risc de scântee), inclusiv telefoane mobile. • Dacă cineva prezintă simptome de intoxicație (greață, dureri de cap), contactați imediat serviciile de urgență. • Identificați cauza scurgerii de gaz. • Consultați situația cu servicii specializate (de exemplu Pompierii, Serviciul de urgență gaze). • Dacă alarma este falsă, verificați dacă locația de instalare a dispozitivului este corectă.	
RECOMANDĂRI PRIVIND PRODUSUL	
Curățare și întreținere Înainte de curățare sau întreținere, deconectați dispozitivul de la alimentare. Curățați senzorul exclusiv cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă, îndepărtând praful de pe carcasă și din orificiile de ventilație. Nu utilizați detergenți, solvenți sau substanțe abrazive care ar putea deteriora carcasa sau componentele senzorului. O dată pe lună, aspirați ușor senzorul, în special orificiile de ventilație. Nu demontați senzorul și nu îl curățați în interior.	
Compatibilitate electrică și electromagnetică EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021	
SERVICE POSTVÂNZARE	
Dacă, în ciuda atenției acordate proiectării și fabricării produsului, acesta nu funcționează corect, vă rugăm să contactați tehnicienii noștri din echipa de service post vânzare: Consultant pentru clienți individuali tel.: +48 (32) 43 43 110 int. 109 e-mail: techniczny@orno.pl De luni până vineri, între orele 8:00–17:00.	
CĂI DE COMUNICARE PRIVIND SIGURANȚA	
Orice reclamații și informații legate de siguranța produsului trebuie raportate producătorului prin intermediul site-ului web: www.virone.pl .	
INFORMAȚII SUPPLEMENTARE	
Având în vedere faptul că datele tehnice sunt supuse unor modificări continue, Producătorul își rezervă dreptul de a efectua schimbări în caracteristicile produsului și de a introduce ce soluții constructive alternative, care nu afectează negativ parametrii și valoarea de utilizare a produsului. Informații suplimentare despre produsele mărcii VIRONE sunt disponibile pe: www.virone.pl . Ormo-Logistic Sp. z o.o. nu își asumă răspunderea pentru consecințele rezultate din nerespectarea recomandărilor din prezentul manual. Ormo-Logistic Sp. z o.o. își rezervă dreptul de a aduce modificări manualului – versiunea actualizată poate fi descărcată de pe site-ul www.virone.pl . Toate drepturile privind traducerea/interpretarea și drepturile de autor ale prezentului manual sunt rezervate.	
Reutilizare Produsul poate fi reinstalat într-o altă încăpere după demontare, cu condiția efectuării curățării, întreținerii și a finalizării cu succes a procedurii TEST.	
Regenerare Compania ORNO-LOGISTIC nu efectuează regenerarea produselor utilizate.	
Informații generale despre produs, instrucțiuni de utilizare și informații privind siguranța Documentele menționate mai sus sunt disponibile pe site-ul www.virone.pl . Scanați codul QR pentru a accesa pagina produsului.	
	